

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

Bundesrepublik Deutschland: Rechtsprechung

Beschluß des Bundespatentgerichts, 17. Senat, vom 20. August 1985 (17 W (pat) 46/83)¹⁾

Stichwort: Digitale Signalverarbeitung

§ 1 PatG 1968

Kennwort: "Patentfähigkeit einer Signalverarbeitungsanordnung" - "Technischer Gehalt der beanspruchten Lehre"

Leitsätze

I. Ergibt sich aus den gesamten Anmeldeunterlagen, daß der sachliche Gehalt der beanspruchten Lehre auf nichttechnischem Gebiet liegt, so stellt sich die Frage nach Erfindungshöhe der über eine untechnische Anweisung hinausgehenden technischen Mittel nicht mehr.

II. Erachtet die Prüfungsstelle eine in der Beschreibung erwähnte oder eine im Anspruchswortlaut enthaltene, in technische Merkmale gekleidete, untechnische Anweisung (Programm, Algorithmus) als den Kern der beanspruchten Lehre, so ist die mangelnde Patentfähigkeit dann und nur dann begründet, wenn zugleich nachgewiesen wird, daß die angegebenen Mittel lediglich Bestandteile einer fertigen, universell einsetzbaren Datenverarbeitungsanlage sind.

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

Federal Republic of Germany: Case Law

Decision of the *Bundespatentgericht* (Federal Patent Court), 17th Senate, dated 20 August 1985 (17 W (pat) 46/83)¹⁾

Headword: *Digitale Signalverarbeitung* (Digital signal processing)

§ 1 Patent Law 1968

Keyword: "Patentability of a signal processing arrangement" - "Technical content of the invention claimed"

Headnote

I. If the application documents as a whole establish that the substance of the invention claimed relates to a non-technical field, the question no longer arises as to the inventiveness of the technical means that extend beyond such non-technical teaching.

II. If the Examining Section deems a non-technical teaching (program, algorithm) mentioned in the description or contained in the wording of the claims and expressed in terms of technical features to be the core of the invention claimed, lack of patentability can only be substantiated if at the same time it is established that the means indicated are merely components of an existing, universally usable data processing system.

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

République Fédérale d'Allemagne: Jurisprudence

Décision du *Bundespatentgericht* (Tribunal fédéral des brevets) 17^e Chambre en date du 20 août 1985 (17 W (pat) 46/83)¹⁾

Référence: *Digitale Signalverarbeitung* (Traitement numérique d'un signal)

Article 1 de la Loi sur les brevets de 1968

Mot-clé: "Brevetabilité d'un dispositif de traitement de signal" - "Contenu technique de l'enseignement revendiqué"

Sommaire

I. S'il ressort de l'ensemble des pièces de la demande que le fond de l'enseignement revendiqué relève d'un domaine non technique, il n'y a plus lieu de se demander si les moyens techniques allant au-delà d'une instruction non technique présentent une activité inventive.

II. Si le service chargé de l'examen considère qu'une instruction non technique (programme, algorithme), dégagée sous la forme de caractéristiques techniques et mentionnée dans la description ou contenue dans le texte de la revendication, constitue le noyau de l'enseignement revendiqué, la non-brevetabilité ne sera justifiée que s'il est simultanément prouvé que les moyens cités sont uniquement des éléments d'un ordinateur prêt à la mise en œuvre universellement utilisable.

Bundesrepublik Deutschland: Rechtsprechung

Beschluß des Bundespatentgerichts, 17. Senat, vom 18. März 1986 (17 W (pat) 74/84)²⁾

Stichwort: Elektronisches Übersetzungsgerät

§ 1 (2) Nr. 3 PatG 1978/1981

Kennwort: "Patentrechtliche Gleichbehandlung von Betriebsprogrammen und Anwenderprogrammen"

Leitsätze

I. Betriebsprogramme und Anwenderprogramme unterscheiden sich nur hin-

Federal Republic of Germany: Case Law

Decision of the *Bundespatentgericht*, (Federal Patent Court), 17th Senate, dated 18 March 1986 (17 W (pat) 74/84)²⁾

Headword: *Elektronisches Übersetzungsgerät* (Electronic translation device)

§ 1(2), point 3, Patent Law 1978/1981

Keyword: "Equal treatment under patent law of operating programs and application programs"

Headnote

I. Operating programs and application programs differ only in respect of the

République fédérale d'Allemagne: Jurisprudence

Décision du *Bundespatentgericht*, (Tribunal fédéral des brevets) 17^e Chambre, en date du 18 mars 1986 (17 W (pat) 74/84)²⁾

Référence: *Elektronisches Übersetzungsgerät* (Machine à traduire électronique)

Article 1(2) n° 3 de la Loi sur les brevets de 1978/1981

Mot-clé: "Egalité de traitement aux termes du droit des brevets des programmes d'exploitation et des programmes d'application"

Sommaire

I. Les fonctions assignées aux programmes d'exploitation et aux program-

¹⁾ Amtlicher Leitsatz. Die Entscheidung ist in GRUR 1986, 307 und in BIPMZ 1986, 203 veröffentlicht.

²⁾ Amtlicher Leitsatz. Die Entscheidung ist in GRUR 1987, 31 und in BIPMZ 1986, 300 veröffentlicht.

¹⁾ Translation of the official headnote. The Decision is reported in GRUR 1986, 307 and in *Blatt für Patent-, Muster- und Zeichenwesen* 1986, 203.

²⁾ Translation of the official headnote. The Decision is reported in GRUR 1987, 31, in *Blatt für Patent-, Muster- und Zeichenwesen* 1986, 300 and in 6 IIC 805 (1987).

¹⁾ Traduction du sommaire officiel. La décision a été publiée dans GRUR 1986, p. 307 et dans BIPMZ 1986, 203.

²⁾ Traduction du sommaire officiel. La décision a été publiée dans GRUR 1987, p. 31 et dans BIPMZ 1986, 300.

sichtlich der ihnen in Datenverarbeitungsanlagen zugewiesenen Funktionen. Während erstere als Bindeglied zwischen der Hardware des Computers und dem Benutzer u. a. die Ein- und Ausgabe von Daten steuern, die Speicher verwalten oder in einer höheren Sprache geschriebene Anwenderprogramme in die Maschinensprache übersetzen, übernehmen Anwenderprogramme die Ausführung anwenderspezifischer Applikationen.

II. Sowohl Betriebs- als auch Anwenderprogramme stellen als solche eine geschriebene Folge von Anweisungen dar und unterscheiden sich - gleiche Sprache vorausgesetzt - nicht voneinander, weshalb beide unter § 1 Abs. 2 Nr. 3 PatG fallen; ebenso BPatG 17 W (pat) 76/84 und 17 W (pat) 78/84.

functions assigned to them in data processing systems. Whereas the former act as a link between the computer hardware and the user, controlling, inter alia, the input and output of data, managing the memories or translating application programs written in a higher-level language into the machine language, application programs carry out user-specific tasks.

II. Both operating and application programs as such represent a written sequence of instructions and - assuming they are written in the same language - are not different from one another. Both therefore come under § 1(2), point 3 of the Patent Law; similarly Federal Patent Court 17 W (pat) 76/84 and 17 W (pat) 78/84.

mes d'application dans des ordinateurs constituent leur seule différence. Tandis que les premiers, en tant que liens entre le matériel de l'ordinateur et l'utilisateur, commandent entre autres l'entrée et la sortie de données, gèrent les mémoires ou traduisent en langage machine les programmes d'application écrits dans un langage évolué, les programmes d'application se chargent de la mise en œuvre d'applications spécifiques aux utilisateurs.

II. Tant les programmes d'exploitation que les programmes d'application constituent en tant que tels une suite écrite d'instructions et, à condition d'utiliser le même langage, ne présentent pas de différences. Par conséquent, ils relèvent tous deux du §1(2) n°3 de la loi sur les brevets; cf. également les décisions BPatG 17 W (pat) 76/84 et 17 W (pat) 78/84.

Bundesrepublik Deutschland: Rechtsprechung

Beschluß des Bundespatentgerichts,
21. Senat, vom 22. Juli 1986 (21 W (pat)
84/83)¹⁾

Stichwort: Computertomograph

§ 1 (2) Nr. 3 PatG 1978/1981

Kennwort: "Technischer Charakter
eines computergestützten Arbeitsver-
fahrens"

*Leitsatz*²⁾

Ein computergestütztes Arbeitsverfahren, bei dem das zur Durchführung des Verfahrens benutzte Arbeitsmittel - im vorliegenden Fall ein Computertomograph mit spezieller Auswerteschaltung - im einzelnen angeführt ist, hat technischen Charakter, auch wenn das Arbeitsmittel durch das auf einer Berechnungsmethode beruhende allgemeine Prinzip umschrieben wird.

Federal Republic of Germany: Case Law

Decision of the *Bundespatentgericht*
(Federal Patent Court), 21st Senate,
dated 22 July 1986 (21 W (pat) 84/83)¹⁾

Headword: Computer tomograph

§ 1(2), point 3, Patent Law 1978/1981

Keyword: "Technical character of a
computer-aided operating process"

*Headnote*²⁾

A computer-aided operating process specifying in detail the means for its implementation - in this case a computer tomograph with a special evaluation circuit - has a technical character even if the means is described by reference to a general principle based on a method of calculation.

République fédérale d'Allemagne: Jurisprudence

Décision du *Bundespatentgericht*
(Tribunal fédéral des brevets) 21^e
Chambre, en date du 22 juillet 1986 (21
W (pat) 84/83)¹⁾

Référence: *Computertomograph*
(Tomographe comportant un ordina-
teur)

Article 1(2) n° 3 de la Loi sur les
brevets de 1978/1981

Mot-clé: "Caractère technique d'une
méthode de travail assistée par ordina-
teur"

*Sommaire*²⁾

Une méthode de travail assistée par ordinateur revêt un caractère technique lorsque le moyen utilisé pour la mise en œuvre de cette méthode - en l'occurrence un tomographe comportant un ordinateur doté d'un circuit spécialisé d'analyse - est décrit de façon détaillée, même si le principe général par lequel ce moyen est décrit repose sur une méthode de calcul.

¹⁾ Die Entscheidung ist in "Computer und Recht" 1987, 366 veröffentlicht.

²⁾ Abgefaßt vom EPA.

¹⁾ The decision is reported in "Computer und Recht" 1987, p. 366.

²⁾ Drawn up by the EPO.

¹⁾ La décision a été publiée dans "Computer und Recht" 1987, p. 366.

²⁾ Rédigé par l'OEB.